

translation module UX walkthrough-20260203_103523-Meeting Recording

3 February 2026, 10:35am

51m 39s

● **Desmond Leo** started transcription

DL **Desmond Leo** 0:03

Where do we start? Fernando sent the link in the group chat, so if you can just quickly open that guy up.

FG **Fernando Guevara** 0:06

Yep.

LW **Leanne Willins** 0:17

And.

Two seconds asking me to log in.

FG **Fernando Guevara** 0:23

Ohh.

LW **Leanne Willins** 0:23

I do have an Account.

FG **Fernando Guevara** 0:25

Mhm.

I will see.

DL **Desmond Leo** 0:29

And then, once once it's opened up, if you can...

Share your screen so that we can watch you.

FG **Fernando Guevara** 0:35

Yep.

LW **Leanne Willins** 0:36

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 0:37

Share a proof.

LW **Leanne Willins** 0:38

I just requested access.

FG **Fernando Guevara** 0:40

Yes, you should refresh and now you will see the...

LW **Leanne Willins** 0:45

Is slow ****? Nope, there we go.

FG **Fernando Guevara** 0:47

Yep, excellent.

Yep, did you go? Yep, excellent. Yep.

LW **Leanne Willins** 0:53

Can you see this?

DL **Desmond Leo** 0:53

Exponent.

All right, so, um...

Step one, I think what we want to do is we just want you, assuming that this is a survey that you've built, how would you go and navigate to adding another language to the study?

LW **Leanne Willins** 1:13

Like me just figuring out on my own.

DL **Desmond Leo** 1:16

you figuring it out on your own.

FG **Fernando Guevara** 1:16
Yep.
Yeah.

LW **Leanne Willins** 1:19
First step, easiest one.

DL **Desmond Leo** 1:22
Yeah.

FG **Fernando Guevara** 1:23
Yeah.

LW **Leanne Willins** 1:24
Oh, that's a sad motion, so crack. Can you add more than one at the same time?

DL **Desmond Leo** 1:28
I think.

FG **Fernando Guevara** 1:31
Ohh.

DL **Desmond Leo** 1:32
Currently, no. Not at the same time. I think you have to add each one one by one is the current workflow.

FG **Fernando Guevara** 1:33
Yep.
One by one, yeah.

LW **Leanne Willins** 1:38
Yeah.

DL **Desmond Leo** 1:41

And then you can add more. So as you can see, this isn't like a fully working prototype. This is just like a click step. What are your thoughts on this page?

FG **Fernando Guevara** 1:42
Mhm.

LW **Leanne Willins** 1:45
Yeah.
Yes. Yeah.

FG **Fernando Guevara** 1:48
Yeah.

LW **Leanne Willins** 1:51
I really like it. Like it's easy, it's easy enough to navigate, like just going straight into translations and having just to click into it and like there's nothing.
sticking out where other than not being able to add like more than one language at once. But that's obviously not a not a massive deal. Like, because I'm only ever going to be adding like, what, 7, 8 languages. So it's, yeah, I don't know. It's not necessarily something

FG **Fernando Guevara** 2:09
Mhm.

DL **Desmond Leo** 2:09
OK.
Speaking.

LW **Leanne Willins** 2:23
If.

DL **Desmond Leo** 2:24
Speaking of which, what are those seven, 8 languages typically?

LW **Leanne Willins** 2:31
German, French.

FG **Fernando Guevara** 2:33
Mm-hmm.

LW **Leanne Willins** 2:35
Dutch.
French, Belgium, Dutch, Belgium.

DL **Desmond Leo** 2:40
Oh, so you actually have different...
French dialects.

LW **Leanne Willins** 2:46
Yeah, and like French Canadian as well was what the one I did for Promise.

FG **Fernando Guevara** 2:49
Mhm.
So.

DL **Desmond Leo** 2:51
Oh, that's really interesting and good to know. So it's not just we have a French language, we have a French.
Locale.

LW **Leanne Willins** 3:02
Yeah.
Um, we had, I think...

DL **Desmond Leo** 3:04
And, and force.
Does this forced to currently allow you to add multiple French accounts?

LW **Leanne Willins** 3:06

The...

Yeah.

DL **Desmond Leo** 3:11

Okay.

LW **Leanne Willins** 3:11

So I can have French and French, Belgium and Belgium, Dutch and Dutch all on the same survey.

DL **Desmond Leo** 3:20

OK.

LW **Leanne Willins** 3:21

I'd say the.

Belgian ones are probably the ones that are appearing the most in terms of like...

Local.

Dialects alongside like other things, um, because Belgium's in...

the meat monitor survey and sustainable nutrition, like the board BR stuff, they

would do a lot of stuff in Belgium.

DL **Desmond Leo** 3:52

How often are you doing double white languages that have characters instead of letters like Asian languages and stuff?

LW **Leanne Willins** 4:01

So far, I think I've only done it once, which was last year for sustainable nutrition, but that comes around every year, so at least once a year. But was it Stephen asked me for costs for like the 10 market study and I think one of them was Japan.

FG **Fernando Guevara** 4:10

Mhm.

DL **Desmond Leo** 4:10

Yeah.

LW **Leanne Willins** 4:22

Again, like board beer is usually like the main kind of culprit for the languages because they obviously work across the world for like Irish exports. So if it was to come up, it would be for them. And yes, sustainable nutrition.

DL **Desmond Leo** 4:28

OK.

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 4:34

Nope.

DL **Desmond Leo** 4:40

Yeah.

LW **Leanne Willins** 4:41

Was Japan and China, I think, last year?

Sort of.

DL **Desmond Leo** 4:47

Do you, have you, are there any requests or have you ever done Middle Eastern languages or languages that require the reader to read from right to left?

LW **Leanne Willins** 4:57

Not here yet.

DL **Desmond Leo** 4:59

Mm.

FG **Fernando Guevara** 4:59

Mhm.

LW **Leanne Willins** 5:01

but I have done like in previous agencies and I guess with kind of the majority of like the world trying to move into Dubai and the UAE and stuff like it's probably is going to be a lot more frequent.

FG **Fernando Guevara** 5:17

Yeah.

LW **Leanne Willins** 5:19

But, like...

I guess that's a development for later down the line. Like I guess the important one for me would be to be able to handle like the Belgian, French Belgian, that kind of stuff. Because yeah, I've not costed anything for Arabic so far.

DL **Desmond Leo** 5:33

Yeah.

Okay, cool. All right, so let's move on on this test. You've added a bunch of languages. Can you go through the process of just starting translations with Portuguese?

LW **Leanne Willins** 5:46

Mhm.

Is it?

DL **Desmond Leo** 6:01

Where would you go about?

LW **Leanne Willins** 6:01

Ohh.

That would be my first point, is just get the document in.

DL **Desmond Leo** 6:03

Okay.

FG **Fernando Guevara** 6:05
Yeah.

DL **Desmond Leo** 6:06
K.
The import, yeah.

FG **Fernando Guevara** 6:08
Working.

LW **Leanne Willins** 6:10
Mm.

FG **Fernando Guevara** 6:12
And...

LW **Leanne Willins** 6:14
I just did was that my Nathan?

FG **Fernando Guevara** 6:14
Yeah, clearly, yeah, it's not a, could you go, yeah.

DL **Desmond Leo** 6:19
So that's not fully, let's go back. So technically, because you're on the Portuguese,
how do you go back? Click the start translation.

LW **Leanne Willins** 6:20
Okay.

FG **Fernando Guevara** 6:21
Mmh.
Yeah, click, click the, yeah, the translation.

LW **Leanne Willins** 6:31
My is.

DL **Desmond Leo** 6:31
The the the start translation button from in in under Portugal.

FG **Fernando Guevara** 6:33
The stars.

LW **Leanne Willins** 6:35
App.

FG **Fernando Guevara** 6:35
And double-click there, yeah.

DL **Desmond Leo** 6:36
Yeah.

LW **Leanne Willins** 6:38
Aha.

DL **Desmond Leo** 6:39
So technically, because you are in the Portuguese tab, when you import, it will only be importing the Portuguese language.

LW **Leanne Willins** 6:43
Yep.
Yeah.

DL **Desmond Leo** 6:48
How would you go about accessing the data map?

LW **Leanne Willins** 6:49
Okay.

DL **Desmond Leo** 6:51
to translate.

LW **Leanne Willins** 6:56
What do you mean?

DL **Desmond Leo** 6:57
What do you send to the? What do you send to the translators?

LW **Leanne Willins** 7:00
So yeah, I would just export it because it's just the Excel file. So when I go into decipher in the language Manager, it would just be, I'd go through each individual language and just click like a little download button and it would bring up

FG **Fernando Guevara** 7:07
Mhm.

DL **Desmond Leo** 7:10
Okay.
Sure.

LW **Leanne Willins** 7:19
it would like pop up a screen that would be like collapse duplicates. Do you want to include missing or no and give you like a few different options.

FG **Fernando Guevara** 7:28
Ohh.

DL **Desmond Leo** 7:29
Mmh.

FG **Fernando Guevara** 7:31
Mhm.
What other formats will be great to add on this export?

LW **Leanne Willins** 7:35
Okay.

DL **Desmond Leo** 7:40
What are the filters?

FG **Fernando Guevara** 7:41
Yeah.

LW **Leanne Willins** 7:44
I can get a full breakdown, but I think it's like only it gives you like the option to only include like outdated, include or exclude missing.

DL **Desmond Leo** 7:48
I...

FG **Fernando Guevara** 7:51
Mhm.

DL **Desmond Leo** 7:52
I'd prefer.

FG **Fernando Guevara** 7:55
Mhm.

DL **Desmond Leo** 7:55
I'd prefer the ones that you use rather than the ones that they offer.

LW **Leanne Willins** 8:01
Honestly, it just depends on...
the, like, I don't entirely know exactly what to do. I just go through and I go, to be honest, I tend to just go through and be like, just give us everything. So then I can go through and just tell the translators what to translate and what to ignore. Because there was, I was caught out at one point.

DL **Desmond Leo** 8:09
Mhm.

FG **Fernando Guevara** 8:09
Mhm.

DL **Desmond Leo** 8:14
Okay.

FG **Fernando Guevara** 8:15
Yep.
Mhm.

DL **Desmond Leo** 8:20
Mm-hmm.

LW **Leanne Willins** 8:25
And.
of like copying and pasting stuff in the English, but because all the philtres were different, the cells were all different and I didn't realise. And I was going back through them before I sent them to the translators and I was like, that makes no sense. So I tend to just

FG **Fernando Guevara** 8:43
Yeah.

LW **Leanne Willins** 8:46
export everything, and then I highlight in like yellow or whatever to the translators to be like, right, this is what you need to highlight. This is what just needs to be left alone. But I'd say the one I probably would use would be the collapse duplicates, which in the sci-fi is kind of a lot of the

FG **Fernando Guevara** 8:54
Yep.

DL **Desmond Leo** 8:58

And that's me.

LW **Leanne Willins** 9:05

instructions or like error codes if you're trying to move on from a question, like they would be duplicated per question rather than kind of having like one like master translation. They just repeat it. I don't know why.

FG **Fernando Guevara** 9:14

Mhm.

DL **Desmond Leo** 9:23

Okay.

Okay.

LW **Leanne Willins** 9:26

But yeah, that would be the main one that I would probably use to like toggle on and off. But yeah, it doesn't make a difference, but I can send over what it looks like.

DL **Desmond Leo** 9:32

Mhm.

OK.

FG **Fernando Guevara** 9:40

Okay.

LW **Leanne Willins** 9:41

Just to give you an idea of what is offered, but yeah, I tend to just, like I say, explore everything.

FG **Fernando Guevara** 9:48

Mm-hmm.

DL **Desmond Leo** 9:48

Okay, so you're on the translation page. Let's assume that we've imported all the translations. Is that, what's, how do you get to that stuff, Fernando?

LW **Leanne Willins** 9:51
Yeah.

FG **Fernando Guevara** 9:58
Oh.

DL **Desmond Leo** 10:00
What's what is the next step here from this from this screen?

FG **Fernando Guevara** 10:03
Yep, should be.
When we click on the...
Second.

DL **Desmond Leo** 10:12
Click on Q1 and see what happens.

FG **Fernando Guevara** 10:13
On the on the.
Could you click on the body of where we have the... yeah, that one. Could you click?
Yeah, okay. So do you see Portuguese on the top?

LW **Leanne Willins** 10:27
Yeah.

FG **Fernando Guevara** 10:29
And the preview section.

DL **Desmond Leo** 10:32
Oh, here in the previous section. Okay, so, yeah.

LW **Leanne Willins** 10:34
Yes, yeah.

FG **Fernando Guevara** 10:34
Yeah.

LW **Leanne Willins** 10:36
Got you.

FG **Fernando Guevara** 10:36
So this is a way how we change and this is the what we talked last time on the switching the language so we can compare, right? So this should be the process. One thing as well, do you remember that we had...

LW **Leanne Willins** 10:45
Mhm.
Yeah.

FG **Fernando Guevara** 10:54
Let's say you click on a key value and then it will highlight, right, the word. So we had a discussion with Ivanova, yes, and it's very hard to do it, right? But one thing that we were thinking about is...

LW **Leanne Willins** 11:00
Mhm.

DL **Desmond Leo** 11:03
We can't do that.

LW **Leanne Willins** 11:05
Okay.
No worries.

FG **Fernando Guevara** 11:14

To highlight, as you will see, this is our welcome screen. And right here we have highlighted in like a light blue. So this will be all the keys that we have shown in the preview, right? So this is a way to...

LW **Leanne Willins** 11:18

Mhm.

Yeah.

Yes.

Mhm.

FG **Fernando Guevara** 11:34

Let's say compare very easily what we have on that on that preview and what we have on the on the translation side. As well, we have, if you scroll a little bit down.

LW **Leanne Willins** 11:34

Yeah.

Yeah.

Okay.

FG **Fernando Guevara** 11:51

We have Q1, Q2, you will see the different questions and are grouped together as well to have a good.

LW **Leanne Willins** 11:58

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 12:09

navigation through the questions and that will serve as a link right that you click and then you will see the the preview of that of that question.

LW **Leanne Willins** 12:10

Yeah.

DL **Desmond Leo** 12:13

Click.

Looks like.

So, can we can we move forward and have you run through? I don't actually the the interactivity of this is not a fully interactive portal, but can you have you tried clicking the minus button on Q2?

LW **Leanne Willins** 12:31
Yep.

DL **Desmond Leo** 12:36
What is?

FG **Fernando Guevara** 12:38
Yeah, so on that one, do could you?

DL **Desmond Leo** 12:41
We get, how do we get to the page where all the translations are on?

FG **Fernando Guevara** 12:45
Give me one SEC.

DL **Desmond Leo** 12:53
Well, Fernando is making these changes. What are your thoughts so far? So effectively, where this is going to work is every time you click on a question, it'll jump to the question on the preview. So you'll get to see the full context of where everything is and what all the text is. We've got the source updates.

FG **Fernando Guevara** 12:58
Yep.

LW **Leanne Willins** 13:00
Mhm.
Yeah.
Yes.

DL **Desmond Leo** 13:13

here for you. We will not have media as an uploaded variable just yet. That's going to be a phase two.

LW **Leanne Willins** 13:14

Yeah.

Yeah.

Okay.

DL **Desmond Leo** 13:24

Is that likely is that going to negatively impact your ability to adopt?

LW **Leanne Willins** 13:31

Uh, probably not, no.

DL **Desmond Leo** 13:31

Yes.

It's mostly just text.

LW **Leanne Willins** 13:36

Yeah, and I think anything like any stimulus that comes from, again, just thinking of bought beer, any stimulus that has come from like the Belgian team has already been, or like the German team, it's already, if there's any text in the stem, it's already translated.

DL **Desmond Leo** 13:55

Are you saying, but the, but the...

Basically what we're saying here is in one study, there cannot be any multi-language stim yet. Because we can't translate the images. You can't have like an English photo and then a corresponding Belgian French photo.

LW **Leanne Willins** 14:06

Rice.

And...

Yeah, I guess.

The only way that that would impact us is if...

each language had the same stem, but needed a different version of it for the language. I haven't come across that right now. So like for Belgium, for example, it was in there like flexi section questions, which only Belgium would see. So that's probably how I would work around that.

DL **Desmond Leo** 14:27

Mmh.

Okay.

Okay.

LW **Leanne Willins** 14:44

Um, yeah, like I say, I've not I've not come across the same stem, but different languages yet.

DL **Desmond Leo** 14:50

Okay.

FG **Fernando Guevara** 14:52

Yeah.

DL **Desmond Leo** 14:53

Awesome, okay, that's actually really helpful, because then that means you should be able to use this immediately once it's out. Let's...

FG **Fernando Guevara** 14:56

OK.

LW **Leanne Willins** 14:59

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 14:59

Yep, could you click on the, yep, on the body?

DL **Desmond Leo** 15:05

We got what?

FG **Fernando Guevara** 15:05

Yeah, yeah, yeah. OK, so this is the version where we have all the translations, right? And you know, one topic as well that we were interested is how we, let's say, ignore 1 translation and.

DL **Desmond Leo** 15:07

Okay.

LW **Leanne Willins** 15:11

Yeah.

Mhm.

FG **Fernando Guevara** 15:24

Could you go a little bit down and try to, there's an error, translation. Could you go and, yeah, that line, ignore, yeah.

LW **Leanne Willins** 15:32

Yes.

What?

FG **Fernando Guevara** 15:38

So how did you feel that process? Do you think that that will be accurate or?

LW **Leanne Willins** 15:39

But.

Is that like an error in terms of error?

DL **Desmond Leo** 15:47

So, it's not, I mean, I, I ignore, ignore what that is specifically on, just in terms of ignoring translations, because maybe there will be some questions that don't need to be translated.

FG **Fernando Guevara** 15:51

Yep.

LW **Leanne Willins** 15:51
Ducay.

FG **Fernando Guevara** 15:57
Yep.

LW **Leanne Willins** 15:58
Yeah, which definitely happens a lot, like I say, with Port Pereira, like they have a lot of language specific flexi sections. So like German will have their own set of questions. Belgium will have their own set of questions. So I quite like that ability. So if I was to like, if I was to go through, let's say,

FG **Fernando Guevara** 16:06
Mhm.
Yep.

LW **Leanne Willins** 16:20
And...
X like, hang on, let us just think this through. So if I was coming in to export a language.
If I was to go through and ignore translations for certain questions and then export it, would those translations no longer appear in the file?

DL **Desmond Leo** 16:41
What we would probably do, I mean, there's a couple of different ways that we can do this. My suggestion would be that we just have a third column that says ignore. And as long as there's a yes in the ignore, then we know that we're going to ignore it. It'll give you flexibility if you want to change the ignore.

LW **Leanne Willins** 16:44
B.
Hey.
Yeah.
Yeah.

DL **Desmond Leo** 17:02
so that you could just delete the yes and then you can put a translation in there.

LW **Leanne Willins** 17:05
Yeah.

DL **Desmond Leo** 17:10
But anything that is ignored, essentially, it won't import the...
language, it'll just replace it with the English. So that something is there and things
don't break.

LW **Leanne Willins** 17:19
Okay.
Yes, yeah.
Sounds cool. Yeah, like I said, it's quite nice to just have that thing because then it
means as well that if there's an ignore column, I don't have to go through the Excel
and highlight everything. I can just be like anything that has a Y in column three,
ignore us. So that probably would take like

FG **Fernando Guevara** 17:26
Mm.

DL **Desmond Leo** 17:26
The.

FG **Fernando Guevara** 17:36
Yeah.

DL **Desmond Leo** 17:41
Yeah.

LW **Leanne Willins** 17:45
A bit of grunt work off of me.

DL **Desmond Leo** 17:50

We intend on having the ignore translation or click on the plus again, see if it happens. I think it just opens back up. Yeah. So we intend on having this not only at the individual line item level, but at the question level. So if you scroll up a little bit, it'll be next to Q2.

FG **Fernando Guevara** 17:57

Yeah, that's correct.

LW **Leanne Willins** 18:03

Mhm.

Yes.

DL **Desmond Leo** 18:08

there so you can ignore the entire question if you want. This way you don't have to go through like 10,000 clicks in order to...

LW **Leanne Willins** 18:09

Yes.

Yeah.

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 18:15

Mhm.

LW **Leanne Willins** 18:17

OReilly.

DL **Desmond Leo** 18:18

But also I think actually you arguably through the import you could then just. modify everything in the import and then re-establish what you want to ignore and what you don't want to ignore.

LW **Leanne Willins** 18:29
EE.

DL **Desmond Leo** 18:31
An outstanding question that we had was...
We can visually include that minus button. So one, is that minus button intuitive?

LW **Leanne Willins** 18:45
Team.

DL **Desmond Leo** 18:47
Conceptually, we we prob.

LW **Leanne Willins** 18:47
I think so. I think it's like a...
It feels like it's a bit of a universal, like...
sign to like collapse things, take things away. Like I guess maybe for the like the
trans, the ignore translation, the minus is good, but maybe for the like this and like a
down arrow drop down kind of thing is probably a bit more intuitive because most
people will probably recognise either.
plus or a minus to expand or collapse or also an arrow.

DL **Desmond Leo** 19:19
So, in, in, so in technically, actually, the reason why there's no collapse here is the the
Figma doesn't do it justice, but if you...

LW **Leanne Willins** 19:26
Mm.
Yeah.

DL **Desmond Leo** 19:31
You're going to be able to scroll up and down this entire list, but the preview stays
static.

LW **Leanne Willins** 19:34

Yeah.
Right.

DL **Desmond Leo** 19:39

So you can just kind of imagine as you're scrolling down, there's nothing to collapse because everything is within this one window. So then you're just going to scroll down to the question that you see.

FG **Fernando Guevara** 19:40

Yep.

LW **Leanne Willins** 19:42

Yeah.
Okay.
Yes.

DL **Desmond Leo** 19:51

What are your thoughts on if you can scroll to the bottom?

LW **Leanne Willins** 19:54

Mhm.

DL **Desmond Leo** 19:57

Go back to the error message to remove the option. What are your thoughts on that hiding?

LW **Leanne Willins** 20:01

Yeah.

DL **Desmond Leo** 20:05

Visually.
You know, it's a bit cleaner, but then you have to know that it's there.

LW **Leanne Willins** 20:11

Yeah.

DL **Desmond Leo** 20:13

And I don't know if.

In your preference, you would actually just prefer it to always be there for every option, and you just have a whole bunch of minus signs across the board.

FG **Fernando Guevara** 20:24

Mhm.

LW **Leanne Willins** 20:25

Mm.

Yeah.

I think having it there.

Probably is the better thing because I guess we're having to remember that I'm not the end product here. I'm just the kind of middle. So like when I'm using it, I'll know it's there. But if like, let's say one of the researchers comes in and wants to use it, test it out or whatever, or a client wants to come in and

DL **Desmond Leo** 20:41

Mm.

LW **Leanne Willins** 20:56

Translate by themselves for some reason, if they don't know it's there.

DL **Desmond Leo** 21:02

Hmm.

LW **Leanne Willins** 21:02

Like, that's an accidental find when you're just like, you know, going over with your mouse and stuff like that. So maybe it is better to just have it there. Like, I think it's a bit cleaner that it's hidden. But again, I'm just trying to think of I'm not the end product.

DL **Desmond Leo** 21:20

I mean, I think...

Fair, fair point. For this exercise, I think we just, let's go with what you, how you personally operate.

LW **Leanne Willins** 21:31

It.

Yeah, I'm fine with it being hidden then at that point, like, is...

DL **Desmond Leo** 21:35

It sounds to me, okay.

FG **Fernando Guevara** 21:36

But notice that that when and to prevent

That that exact statement that, let's say, you ignore the translation.

DL **Desmond Leo** 21:49

Book.

FG **Fernando Guevara** 21:50

Right.

LW **Leanne Willins** 21:51

Mhm.

FG **Fernando Guevara** 21:52

Could you click?

And then it will remain visible.

LW **Leanne Willins** 21:59

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 21:59

Right, in case, uh, let's say another collaborator doesn't find it, so you know that is...

LW **Leanne Willins** 22:06

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 22:09

I mean, you would discover that it's hidden. I mean, that this is a secondary option, of course, but it will be visible in case, let's say, a translation is ignored. So, I mean, it's more obvious that, like, gives the availability of in case of adding that again, right? So.

LW **Leanne Willins** 22:14

Yeah.

Mm.

Yeah, like I personally don't have an issue with this bit, I quite like it. And if it's easy enough to just show once it's at a point where, you know, people other than me are going to be in it, like that's a fairly easy thing to do, like I'm fine with it just being...

FG **Fernando Guevara** 22:47

Mm.

DL **Desmond Leo** 22:48

Fernando.

LW **Leanne Willins** 22:51

hidden because like I say, I'll know it's there because I've done this exercise.

FG **Fernando Guevara** 22:52

Yeah, yeah.

Yep, yep, yep.

This up, yep.

DL **Desmond Leo** 22:56

Fernando, can you just, sorry, Leanne, can you just scroll up for a second? Fernando, I think the only request is that we have some sort of indication that they can indeed

hide individual options to guide the user. It doesn't have to be on every option. So my

LW **Leanne Willins** 23:00
Mhm.

DL **Desmond Leo** 23:15
My preference is that it's on every option. Just to be extra clear, I understand the thing about visual clutter. If we can get around that by being like, look, in the first exam, like if it scroll all the way up to the top, maybe there is some sort of sign that says like ignore and then people will know to hover over there to find it in the 1st place.

LW **Leanne Willins** 23:26
EE.

DL **Desmond Leo** 23:34
That might be.
You know, if there's a if there's a solution.

LW **Leanne Willins** 23:41
It might also be worth having like a button here as well that is like missing, outdated, identical and then ignored. So then you can just kind of see them all together. So then if you want any to add anything, once you click ignored, it will just all pull up anyways. That's probably a

DL **Desmond Leo** 23:41
Leanne.
Start going.

FG **Fernando Guevara** 23:52
Exactly, yeah.
Yep.
Yeah, that that's a yep.

LW **Leanne Willins** 24:01

A nice way to work around us.

DL **Desmond Leo** 24:04

Okay.

Um...

Okay, so...

FG **Fernando Guevara** 24:16

What do you think about, I'm sorry, what do you think about having the counters right here, this level?

I've been translated, missing, updated, and see the progress bar.

LW **Leanne Willins** 24:28

Yeah.

Like, it's a nice thing to have, just because it's an easy way to go right, like, okay, if I'm missing, is it because it's been ignored? Is it because translators haven't translated it or something's went wrong? Like, it's quite a nice way to kind of figure out if everything's right.

FG **Fernando Guevara** 24:45

Mhm.

LW **Leanne Willins** 24:50

and okay, because if you put in a, like say if you import a language, but then you've got like, still got 200 missing, you can then go all right ****, like something's happened here. So I quite like this and it's a lot easier than how Decipher does it,

FG **Fernando Guevara** 24:51

Yep.

Mhm.

LW **Leanne Willins** 25:09

because it's at the top, like the cypher, you've got to then, it's a whole like chart and

then you've got to go through each individually and each question. And it's not all like compact. I don't think it's, yeah, it's a bit clunky. And who doesn't love a good progress bar? I feel like that's a lot of the feedback from like the surveys.

FG **Fernando Guevara** 25:23
Mmh.
Yeah.

LW **Leanne Willins** 25:30
is like, wish it had a progress bar. Because people just like to see like where they're at and it's just a little rush when you hit 100% and you're like, yay.

FG **Fernando Guevara** 25:33
Yeah.
Mhm.

DL **Desmond Leo** 25:41
Yep.

FG **Fernando Guevara** 25:43
Nice.

DL **Desmond Leo** 25:43
The um...
I think, let's, I'd like to, I'd like for you to think back to...
previous frustrations that you've had.
importing translations or just doing anything with translations.

LW **Leanne Willins** 25:58
Team.

DL **Desmond Leo** 25:59
Can you just, can we just do a quick audit of what those frustrations have been?
They were.

LW**Leanne Willins** 26:07

Um...

I guess like ease of use is probably is the biggest one. So like when I first started using Decipher, like just getting used to a new way of doing it and like all of the options it gives you to export the like the files and stuff, it was a little confusing at first.

Because again, with that like whole thing of when all the cells are different depending on what you choose and then you don't realise and trying to just be like clever by copying and pasting things can obviously like lead down a tricky rd. And I guess the

adding in like the ignore column and stuff like that solves that issue for me.

But yeah, like the sci-fi I just find is really clunky and like having to...

just either download everything individually and then also go through it individually to tell the translators what to translate, like, especially if it's a tracker. Like when it's a fresh translation, I feel like the pain points are a lot less because nothing is translated, whereas with the trackers,

So like, for example, on board BI recently, we changed the wording of a question, which then meant I had to download seven different languages for one question to then get like translated, which I then ended up sacking off anyway and doing it with ChatGPT. But like,

FG**Fernando Guevara** 27:36

Mm.

LW**Leanne Willins** 27:37

when those things happen, having to just go through and just every single time go through the same process, doing it seven. So I'd say like for me, having the ability to export them all together would be like another kind of main solving issue compared to decipher because like I know with confirm it, you can download like a zip file of all of the languages.

and then send it across, which Decipher does not have.

DL**Desmond Leo** 28:11

So one of the core workflows that you that would benefit you greatly is the ability to export and import multiple languages at once.

LW **Leanne Willins** 28:19

Yeah.

Yeah.

Yeah, I'd say that's like the biggest the biggest thing that kind of takes the time, especially in decipher, because you've got to go through like that settings again for every single language. So it isn't just a case of exporting. I have to go export and then go collapse duplicates, blah, blah, blah, downloading CSV.

And...

DL **Desmond Leo** 28:45

What one of the but one of the challenge? Okay, cool. Okay, one of the I will you ever have a situation?

FG **Fernando Guevara** 28:46

Ohh.

DL **Desmond Leo** 28:51

I think you've already answered this.

Where?

The questions you ignore will be different per language.

LW **Leanne Willins** 29:01

Yes.

Again, probably mostly on the trackers, because they like the board beer tracker, for example, they allow flexi sections per language. And I think most of the trackers do have a flexi, but board beer, sustainable nutrition and meat monitor are the like 2 multi-language ones.

Britvick, Musgraves, and the Omni and stuff are all English.

DL **Desmond Leo** 29:32

Because we have the way the translation file will work is we've got the English

language that needs to be translated. We've got a column that says ignore. We've got the follow-up language. That column that's ignore needs to be language specific.

LW **Leanne Willins** 29:39

Yeah.

Yeah.

DL **Desmond Leo** 29:50

Are you?

be with the idea that the languages would be separated per tab.

LW **Leanne Willins** 29:57

Yeah.

Um...

He's trying to think from a translator point of view. So currently,

And it will be the same and confirm it as well of like whether you download it all as one or per language. It's an Excel per language. So maybe that would be the, but then if it's per, like if it's a tab per language, so long as the

DL **Desmond Leo** 30:18

Yes.

LW **Leanne Willins** 30:27

Same translation companies working on it.

DL **Desmond Leo** 30:27

You.

LW **Leanne Willins** 30:31

I don't see that being an issue because they essentially take the files I give them anyway and prepare them and whatever they do on their end. And then I get them back as individual files. So I don't think there would be any reason why they couldn't take one singular.

file that is tabbed between the languages and then give me that back.

DL **Desmond Leo** 30:54

Do you ever?

Would you ever, so that the tabs is not necessarily on our side a requirement. I only suggested it because you mentioned it is very time annoying to have to do 7 individual imports, but if you have seven different files, then you have to do 7.

LW **Leanne Willins** 31:12

Mm.

DL **Desmond Leo** 31:16

different inputs. Is that a process that you're actually happy with doing? And that's totally fine if it's separated profile.

LW **Leanne Willins** 31:24

Like if I have to do it, it's like decipher again because they only allow you to do one file at a time. You can only do one file at a time, whereas with confirm it, you can export all seven files together and you can also re-import all seven files together.

FG **Fernando Guevara** 31:26

Mm.

Mhm.

LW **Leanne Willins** 31:44

And.

DL **Desmond Leo** 31:45

Ohh.

LW **Leanne Willins** 31:47

It's like they do it a bit kind of a little bit like this where you can like upload, you can just like drag all of the files in and it will upload them to the language. Like that's kind of how the confirm it one works. It's kind of like, yeah, like this kind of setup.

DL **Desmond Leo** 32:02

Okay.

And, and as long as the files are named something.

LW **Leanne Willins** 32:06

It.

Yeah, so I think.

DL **Desmond Leo** 32:11

Popular.

LW **Leanne Willins** 32:13

I think, and it's possibly the same for the sci-fi, it's usually like the language code and then like an underscore and then the survey number or like title or something like that. So I don't know, do we use numbers or is it just titles?

DL **Desmond Leo** 32:32

It's for the for the language.

LW **Leanne Willins** 32:32

Ohh.

the like actual survey. So like in Decipher, let's say if it's like 2616, the language file would be whatever the language code is. So like German would be DE underscore 2616.

DL **Desmond Leo** 32:38

You, you, you can custom, you can.

LW **Leanne Willins** 32:52

Okay, now that export.

DL **Desmond Leo** 32:52

What's what? What's 2616?

LW **Leanne Willins** 32:55

So each, when you create a new survey in Decipher and confirm it, they get their like

own individual like number. So in confirm it, it would be like a P number. So it's like P16, whatever. Yeah, so that's kind of how they

DL **Desmond Leo** 33:05

Oh, got it.
Got it.

LW **Leanne Willins** 33:13

kind of export the files because it would be like the language code and then the survey number and it just kind of looks for that and then it just attaches it to

DL **Desmond Leo** 33:18

Yeah.
Okay.

LW **Leanne Willins** 33:25

The TV.

DL **Desmond Leo** 33:25

Okay.
Yeah.
So you've got the request, or sorry, you've got a pain point with just, you need a better and easier way to kind of manage multiple translations. Would you ever...

LW **Leanne Willins** 33:41

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 33:42

Ohh.

DL **Desmond Leo** 33:43

Have you ever considered?
giving a translator access to an existing portal.

LW **Leanne Willins** 33:52

Not me personally. I don't know what it involves from like their point of view. Like, I think I mentioned this last week of, for me, I've only ever done the Excel into then import and export and all of that stuff. But I quite like the idea of giving access through a portal because then it just means it's hands off from my side. And if they can export what they need from their side for like the machine translations and stuff like that, then I see there's like for me, it's like, as long as they know where they're finding stuff, I just have to be like, He has a link, he has what needs translated. Ignore whatever is ignored. And like the instructions are probably. less extensive on my end if we were to go through a portal. So I'm all for it.

DL **Desmond Leo** 34:47

The, the, the, I mean, more from a, do you get, do you get into QA links or anything?

LW **Leanne Willins** 34:57

Um, I think it just...

DL **Desmond Leo** 34:58

Who runs through the QA process? How do you, how do you, how do you manage QA?

LW **Leanne Willins** 35:01

At the.

So from my end, I would just test the link and make sure that everything has a translation, but obviously I'm not checking to be like, is that the right Portuguese or the right German? So

DL **Desmond Leo** 35:09

Mm.

Mm.

And do you have a process right now for checking what's the right?

LW **Leanne Willins** 35:18

Essentially.

DL **Desmond Leo** 35:23

Translation.

LW **Leanne Willins** 35:25

So depending on the project, like for Bored Beer, we had them test the links because that's the cheapest way to do it. So they essentially the translators will do whatever they translate and that will be proofread by someone else. Like that's kind of their Q&A unless you pay for more.

DL **Desmond Leo** 35:44

Mhm.

LW **Leanne Willins** 35:45

So their Q&A would be like, if it's a fresh translation, for example, it would be, you know, the full translation plus proofread is what your cost is. So they'll have machine translation and then someone will go in and go, right, let's cheque it all, make sure it all makes sense, we'll change anything that needs to be changed.

and then send it to me. I'll then put it in the survey. I'll check, test the link, make sure that everything is in. And I just make use of the translate on Google Chrome when I'm going through it. I'll like turn it on and just cheque like a few questions and be like, right, that's translating as it should be.

move on. We do have the option, like I say, to send links to the translators and they'll have someone test the links and test like all of the error codes, all the questions, any like screens that would screen them out, make sure that it's all translated and then they send a file of edits if there's anything.

And then I would just go in and update the edits, and then that would be it.

DL **Desmond Leo** 36:44

Is that a comment?

Is that a common procedure?

LW **Leanne Willins** 36:52

It was asked to be done last year on three projects that were translations, and to be honest, I want to get it done.

more than would you because it just adds a layer of safety. But I don't know if that would be a case of the translators do it because even though the link checking is the cheapest option, it's still expensive. So I'm thinking of suggesting like just trying to find freelancers who can just come in, know the language and test it. That would be cheaper than the translators. And I know Declan, like when he asked for it on the previous projects, Robbie, who used to work here, was on the projects and there was a bit of a quality issue with his work. So it was very much like a case of just, you know, get them to go through and make sure that everything's like as it should be and that we can't like take the flack for anything being wrong. So it should happen more than it does or had. It just needs to be built in.

DL **Desmond Leo** 37:50

That being.

That, and that, that, that being right translations, right place within the context.

LW **Leanne Willins** 38:00

Yeah.

DL **Desmond Leo** 38:02

Fernando, I feel like there's an opportunity here. When we get into phase two and start doing, and I'm just saying this because we're recording this conversation, so I want to be able to document it. There's an opportunity here for us to actually have AI validate to see whether or not the translations are actually close enough, and if not, then flag them to be like, hey, this translation might need.

LW **Leanne Willins** 38:21

Mm.

FG **Fernando Guevara** 38:22

Mm.

DL **Desmond Leo** 38:23

might need to be reviewed. And then when the translator comes into a portal, this is essentially designed to be a QA portal, so the translation comes into a portal, they

can click at every question, see what it looks like on screen, and then change the context, whatever is needed of what that question is. But if we...

LW **Leanne Willins** 38:31

Yeah.

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 38:41

So.

DL **Desmond Leo** 38:43

Okay.

FG **Fernando Guevara** 38:44

So, in the future, we should, well...

We could have auto auto generate the old to fill in all the missing values and also cheque if that, yeah, if it's accurate the translation. Perfect, yeah.

DL **Desmond Leo** 38:47

In the future, will.

Yeah.

Auto review.

LW **Leanne Willins** 39:00

A.

DL **Desmond Leo** 39:06

Because then, if it's like the...

FG **Fernando Guevara** 39:06

I will add it to my notes.

DL **Desmond Leo** 39:08

Yeah, because if like the wrong translation is in the wrong place, and let's say this says here, maybe this Q2 option 3 is a yes, but then it was translated to a no, you'd

immediately like AI would be like, yeah, that's the wrong translation. Put a little warning sign.

FG **Fernando Guevara** 39:12

Mm-hmm.

No.

LW **Leanne Willins** 39:22

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 39:23

Yep.

DL **Desmond Leo** 39:24

You know.

LW **Leanne Willins** 39:25

Yes, I know, I know, like in decipher, it's cell based in terms of like how they're matching up, which is why like copying and pasting highlighted English and the cells don't match was an issue. But

Yeah, they kind of do it like sell by sell, depending on what you export and re-import.

DL **Desmond Leo** 39:49

Mhm.

LW **Leanne Willins** 39:52

Yeah, I like the idea of just having it be as easy as possible to be like, this is wrong, this is, you know, like that outdated, for example, but again, maybe just having another thing of like ignore outdated identical missing and then warning or error or something like that.

DL **Desmond Leo** 40:11

incorrect translation.

LW **Leanne Willins** 40:11

Because it just makes it like, yeah, like it just makes it...
Easier to go through and spot it, whereas like with...
decipher currently, you would have to go through and test it to know that something is in the wrong place. And obviously, I don't know if something's like the wrong context or tense or anything like that. So I definitely like the idea of having it just be as obvious as possible.

DL **Desmond Leo** 40:26
Yeah.

LW **Leanne Willins** 40:42
that something is amiss because then it just it makes the QA easier and also easier to solve as well.

DL **Desmond Leo** 40:48
Okay. So a couple of final questions.

LW **Leanne Willins** 40:53
Mhm.

DL **Desmond Leo** 40:54
Be done.
Multi-language import.

LW **Leanne Willins** 40:58
Yeah.

DL **Desmond Leo** 40:59
Is that a deal breaker or not a deal breaker for version one?

LW **Leanne Willins** 41:03
Not a deal breaker, I don't think. Like I'm already having to do it individually. So like having no change to my workflow doesn't necessarily make a massive impact. It's nice to have.

DL **Desmond Leo** 41:07

OK.

Based on what you see here, based on what you see here and what we've discussed.

LW **Leanne Willins** 41:17

Lunch. Is it?

DL **Desmond Leo** 41:22

Do you think you would be able to, if you just kind of imagine a current project that you're working on or the next project that you might work on that has multiple languages, does this fit your use case? Or are there things that...

LW **Leanne Willins** 41:30

He.

DL **Desmond Leo** 41:36

You will require to just, it will not work yet.

Yeah.

LW **Leanne Willins** 41:43

App.

No, I don't think so. I think the only thing that's not really mentioned yet is like the, I guess, when things are piped in from a different question, is just making sure that like the translation, like the translated version is being pulled through. I guess that's the only thing that hasn't come up.

DL **Desmond Leo** 42:04

Yep.

LW **Leanne Willins** 42:04

But from like a.

DL **Desmond Leo** 42:05

Is that a is that a is that a requirement for?

I mean, that will exist anyways. We have ideas on how to streamline that testing so that you can more easily see what is going to be piped through in the context of the question. We're not going to do that for phase one.

LW **Leanne Willins** 42:14

Yeah.

Mhm.

Yeah.

DL **Desmond Leo** 42:27

Um...

Is that a deal breaker?

LW **Leanne Willins** 42:32

Hmm.

Yeah.

DL **Desmond Leo** 42:38

mean here if there's a like they're piping in like piping the answer from Q1 you'll just see the pipe.

LW **Leanne Willins** 42:43

Oh, look, that's fine in the preview to just see the pipe. I guess the, yeah, it would just be like I said to make sure that in the live version it would be piped in, I guess is where I was trying to go with that. But to be honest, like,

DL **Desmond Leo** 42:47

Yeah.

Yeah.

LW **Leanne Willins** 42:58

I'm used to it again and decipher just seeing the like code in the text when I'm looking at it from like the Excel. So just having like the pipe be here and just have what question is coming from wouldn't make a difference to me anyways.

DL **Desmond Leo** 42:58

What, what?

Yeah, okay, cool. Like an ideal state would be because we're piping in from question one, where it says where your mouse is hovered over there, there'd be like a drop down and you can just see all the different types of the words that would be piped in.

LW **Leanne Willins** 43:19

Yeah.

Yeah.

Yes, yeah.

Um, but from like a...

actually like import and export and like use case of it. I honestly think I could make do with it. Like there's nothing, there's nothing jumping out where I'm like, that's not how I would normally do it in Decipher. It's all feeling very familiar, but just presented a lot nicer than Decipher does it.

And I guess I probably won't know until I actually get in and test it properly and find little pain points. Well, yeah, I quite like it. And I like the, to be fair, I like the actual display of Empathy IQ because it's just so nice on the eyes rather than

DL **Desmond Leo** 43:59

Mhm.

LW **Leanne Willins** 44:10

Greyish and clunky, and...

DL **Desmond Leo** 44:13

Not as, yeah, it's not as cluttered. It looks more, it looks more modern.

FG **Fernando Guevara** 44:14

Oh.

LW **Leanne Willins** 44:15

Yeah.

Yeah, um, so I was, I was enjoying enjoy being in this.

FG **Fernando Guevara** 44:17

Yeah.

Mmh.

But.

LW **Leanne Willins** 44:23

Yeah, I'm excited to get in and try it once it's once it's ready.

DL **Desmond Leo** 44:29

Cool. Awesome. Thank you. This session was very helpful for us. I think we've covered all the bits. Fernando, if you don't mind staying on, then you and I can just kind of go through what needs to be done before we give to Donica.

LW **Leanne Willins** 44:38

Noise.

FG **Fernando Guevara** 44:39

Yep.

The.

Absolutely.

Yep.

DL **Desmond Leo** 44:49

Awesome. Thank you for your time, Leanne.

LW **Leanne Willins** 44:50

No worries. No worries. Thank you very much. Bye. Bye bye.

FG **Fernando Guevara** 44:52

Leo.

DL **Desmond Leo** 44:53
Bye.

FG **Fernando Guevara** 44:53
Yep, yep.

DL **Desmond Leo** 44:56
So for version, so for phase one, I feel like we, everything that we've got so far, I think, fits phase one.

FG **Fernando Guevara** 44:58
Nice.
Yep.

DL **Desmond Leo** 45:09
We will have a phase two of this that we need to do for.
after beta release and maybe we do that for May, June, or whatever.
The Phase Two.
I've got a list of 10 items, the things that we need to do for phase two. Images, image translations, phase two.

FG **Fernando Guevara** 45:30
Mhm.

DL **Desmond Leo** 45:32
but not phase one. Adding like some sort of incorrect translation filter. Phase two, the AIQA. Multi-language import-export for phase two.

FG **Fernando Guevara** 45:32
Yep, yep.
Yeah, the yep.

DL **Desmond Leo** 45:45
I think in different um text values.

FG **Fernando Guevara** 45:45

K.

And the non-left-right language, is that going to be not considered?

DL **Desmond Leo** 45:54

That's great language.

Yeah, we're not going to do any right-to-left languages right now, but that'll be...

FG **Fernando Guevara** 46:00

OK, so.

Because that can be even not in phase two. I just, yeah, why not to cheque with you.

DL **Desmond Leo** 46:03

I don't even...

No, no, so we can see if that's going to be phase two or maybe that'll be kind of like a later phase three. Depends how many Asian languages we do. Well, we they they do already, I mean.

FG **Fernando Guevara** 46:12

Yeah.

Yeah, yeah.

DL **Desmond Leo** 46:18

Leanne said that we do, we will do one Asian language, so we might need to have it for before that happens.

FG **Fernando Guevara** 46:21

Mhm.

Yes.

DL **Desmond Leo** 46:26

Um...

We need to translate AI. Do we have that AI translation tool?

FG **Fernando Guevara** 46:34

Yeah, the auto-filled and the checked translation are correct.

DL **Desmond Leo** 46:39

We need to have some sort of.

Now I'm just doing a list and then we see we need to have some sort of like multi-language AI chat because if you're going to have AI chat with a French person that they need to respond in French.

FG **Fernando Guevara** 46:44

Mhm, mhm.

DL **Desmond Leo** 46:56

We need to have language language philtres for the profanity filter.

FG **Fernando Guevara** 47:01

Mhm.

DL **Desmond Leo** 47:01

We need to understand whether or not how we save multiple languages to a library. And then, yep, and whether or not we want to translate templates like demo questions and stuff like that into multiple languages.

FG **Fernando Guevara** 47:09

Oh, the library, yep, I would, yep.

Templates yet.

DL **Desmond Leo** 47:18

All this stuff is going to be later phase, and I'm going to document that in the epic to be like, we're going to do this stuff later.

One thing that we do need to have for this first version.

is the ability to have multiple of the same language. French Belgium, French Canadian, French. So we need, it's not just French French, it's like 10 different versions of French.

FG **Fernando Guevara** 47:42

But...

Yeah, and it's a like you mentioned, you said that is a good to know because.

We need to, let's say, declare what will be the list of the available languages.

DL **Desmond Leo** 48:00

Yeah.

FG **Fernando Guevara** 48:00

Right? So this is based on, again, Leanne's opinion on, okay, what are the languages that you are...

DL **Desmond Leo** 48:01

Yeah.

Well, I think, I think, I think we just need to build for...

FG **Fernando Guevara** 48:10

Owusu.

DL **Desmond Leo** 48:15

We need to find some sort of universal language code thing to be like, all of these, you know, should just be like...

Available.

FG **Fernando Guevara** 48:27

Mhm.

DL **Desmond Leo** 48:29

Maybe we have we have to talk to Ivanova about how to do that. Maybe the system and error messages are all happening in like a standard French, but then like the locale, the locale of it being like Canadian, whatever can be translated. That's the only, that multiple versions of the same language is the only thing that we have not yet discussed that I think we're going to need for version one.

FG **Fernando Guevara** 48:52

Yep.

Ohh.

The bulk, so the bulk import and export, that will be for a second phase, right? Just to make sure.

DL **Desmond Leo** 49:05

No, that'll be, that'll be, that'll be for space.

FG **Fernando Guevara** 49:08

Okay.

DL **Desmond Leo** 49:08

We need that because there's two core workflows. Core workflow one is getting the stuff translated, which requires export import because you use external translation companies. Core workflow 2 is QAing the translations, which means going through the portal, and then looking at the translations of all the questions in context.

FG **Fernando Guevara** 49:18

Yep.

Yeah, uh...

Right now, a tweet that I need to do is...

Is that export?

Option, so I saw the need of having a more, let's say, when you import.

Have different options of what you want to import.

DL **Desmond Leo** 50:06

Mm-hmm.

FG **Fernando Guevara** 50:07

Leanne mentioned that for export as well, you need the Villario. Okay, I just need the missing one, or I need the duplicates, or I need, so yeah, the philtres in that model to download. So that is something that we don't have right now, and I will do it.

DL **Desmond Leo** 50:17

The filters.

Means.

It means I'm going to also add a task for, I'm going to add some tasks specifically related to export import, establishing the rules for export import on the on the backend side, and then I'm going to create like an Excel file of like, this is what I think we should have it look like, so that we just have question one, two people, you know, and...

FG **Fernando Guevara** 50:29

Yeah.

Oh, yeah.

Yep.

Mhm.

Yeah, that's...

DL **Desmond Leo** 51:06

Okay.

FG **Fernando Guevara** 51:07

Excellent, yep.

DL **Desmond Leo** 51:09

Cool, finish off the rest of the design. Let's set up a meeting with Donica. What do you think, end of day today and Ivanova?

FG **Fernando Guevara** 51:12

Yep.

Yep, yep.

DL **Desmond Leo** 51:19

Okay, I'll set up a meeting for the two of them and the four of us can have a meet, can have a catch up later today when you're done. Should I do it at three?

FG **Fernando Guevara** 51:26
Yep.
Oh yeah, that's perfect. Yep.

DL **Desmond Leo** 51:34
Cool, I'll set that up now.

FG **Fernando Guevara** 51:36
Yep.

DL **Desmond Leo** 51:37
Thank you.

● **Desmond Leo** stopped transcription